

Op de voordracht van de Minister van Jeugd, Vorming, Media en Sociale Aangelegenheden,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1, § 1 van het besluit van de Executieve van 14 juni 1985 tot vaststelling van de regels die van toepassing zijn op de subsidiëring van natuurlijke of rechtspersonen, verenigingen en inrichtingen die zich bereid verklaren minderjarigen geplaatst overeenkomstig de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming op te nemen, gewijzigd bij het besluit van de Executieve van 2 oktober 1986, het besluit van de Executieve van 16 december 1991 en het besluit van de Regering van 20 december 1995, wordt door de volgende bepaling vervangen :

"§ 1. Dit besluit stelt de basis voor de berekening van de toelagen vast, die ten laste van de begroting van de Duitstalige Gemeenschap worden uitbetaald aan de natuurlijke of rechtspersonen overeenkomstig artikel 37 van het decreet van 20 maart 1995 inzake hulpverlening aan de jeugd."

Art. 2. Artikel 2, lid 3 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten bedraagt de jaarlijkse toelage 70 % van de effectieve aanneembare uitgaven van de inrichting voor personeelskosten, werkingskosten, kosten voor het betrekken van de gebouwen, kosten van afschrijving op meubilair en op niet-medisch materieel, echter met een minimum van 38,3 miljoen frank. Worden als aanneembaar beschouwd, de uitgaven bepaald in de bijlage bij dit besluit. De minimum-toelage wordt, desgevallend, met het bedrag verminderd dat de inrichtende macht zijdens andere overheden verkrijgt voor de plaatsing van kinderen."

Art. 3. In artikel 5 van hetzelfde besluit wordt een § 3 ingevoegd, luidend als volgt :

"§ 3. Onverminderd de toepassing van artikel 27, § 3 van het decreet van 20 maart 1995 inzake hulpverlening aan de jeugd mogen de inrichtingen zonder de uitdrukkelijke machtiging van de bevoegde Minister geen minderjarigen opnemen op beslissing van een overheid die haar zetel buiten de Duitstalige Gemeenschap heeft."

Art. 4. In hoofdstuk I van de bijlage bij hetzelfde besluit worden de bedragen "150 F", "160 F" en "170 F" door de bedragen "105 F", "112 F" resp. "119 F" vervangen.

Art. 5. Het besluit van de Regering van 20 december 1995 tot wijziging van het besluit van de Executieve van 14 juni 1985 tot vaststelling van de regels die van toepassing zijn op de subsidiëring van natuurlijke of rechtspersonen, verenigingen en inrichtingen die zich bereid verklaren minderjarigen geplaatst overeenkomstig de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming op te nemen, is opgeheven.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het Belgisch Staatsblad.

Art. 7. De Minister van Jeugd, Vorming, Media en Sociale Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 12 juli 1996.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,

Minister van Financiën, Internationale Betrekkingen,
Gezondheid, Gezin en Bejaarden, Sport en Toerisme,

J. MARAITE

De Minister van Jeugd, Vorming, Media en Sociale Aangelegenheden,

K.-H. LAMBERTZ

[C - 33041]

D. 96 — 2624

28. AUGUST 1996 — Erlass zur Festlegung der beweglichen Güter, die in Anwendung des Dekretes vom 27. Juni 1994 über die Finanzierung und Subventionierung von Infrastrukturmaßnahmen in dem von der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisierten und subventionierten Unterrichtswesen als Ausrüstung subventioniert werden

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekretes vom 27. Juni 1994 über die Finanzierung und Subventionierung von Infrastrukturmaßnahmen in dem von der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisierten und subventionierten Unterrichtswesen, insbesondere der Artikels 4;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion vom 2. August 1996;

Aufgrund des Einverständnisses des Minister-Präsidenten, zuständig für den Haushalt vom 28. August 1996;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere des Artikels 3, § 1 abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, 16. Juni 1989 und 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit,

In Erwägung der Tatsache, daß die im Dekret vom 27. Juni 1994 über die Finanzierung und Subventionierung von Infrastrukturmaßnahmen in dem von der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisierten und subventionierten Unterrichtswesen angesprochenen Regeln bezüglich der Ausrüstung geschaffen werden müssen, um die vorliegenden Anträge zwecks Subventionierung umgehend vollständig bearbeiten zu können;

Auf Vorschlag des Ministers für Unterricht, Kultur, wissenschaftliche Forschung, Denkmäler und Landschaften und nach Beratung der Regierung vom 28. August 1996,

Beschließt:

Artikel 1 - Folgende beweglichen Güter gelten als Ausrüstung und können in Anwendung des Dekretes vom 27. Juni 1994 über die Finanzierung und Subventionierung von Infrastrukturmaßnahmen in dem von der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisierten und subventionierten Unterrichtswesen subventioniert werden:

Tische, Bänke, Stühle, Ablagen, Schränke, Bibliotheksschränke, Sitzkissen, Kisten, Staffeleien und fahrbare Tafeln.

Art. 2 - Der vorliegende Erlaß tritt am Tage seiner Verabschiedung in Kraft.

Art. 3 - Der Minister für Unterricht, Kultur, wissenschaftliche Forschung, Denkmäler und Landschaften ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Eupen, den 28. August 1996

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:
Der Minister-Präsident,

Minister für Finanzen, internationale Beziehungen, Gesundheit,
Familie und Senioren, Sport und Tourismus

J. MARAITE

Der Minister für Unterricht, Kultur,
wissenschaftliche Forschung, Denkmäler und Landschaften
W. SCHRÖDER

F. 96 — 2824

TRADUCTION

[C - 33091]

28 AOUT 1996. — Arrêté déterminant les biens meubles subventionnés comme équipement en application du décret du 27 juin 1994 relatif au financement et à la subsidiation de mesures d'infrastructure prises dans l'enseignement organisé et subventionné par la Communauté germanophone

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 27 juin 1994 relatif au financement et à la subsidiation de mesures d'infrastructure prises dans l'enseignement organisé et subventionné par la Communauté germanophone, notamment l'article 4;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 2 août 1996; ;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il faut établir les règles en matière d'équipement visées dans le décret du 27 juin 1994 relatif au financement et à la subsidiation de mesures d'infrastructure prises dans l'enseignement organisé et subventionné par la Communauté germanophone, afin de pouvoir traiter complètement et sans délai les demandes de subventionnement actuelles;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement, de la Culture, de la Recherche scientifique et des Monuments et Sites,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont considérés comme équipement et peuvent être subventionnés en application du décret du 27 juin 1994 relatif au financement et à la subsidiation de mesures d'infrastructure prises dans l'enseignement organisé et subventionné par la Communauté germanophone, les biens meubles suivants :

Tables, bancs, chaises, meubles de rangement, armoires, étagères de bibliothèque, poufs, bacs de rangement, chevalets et tableaux mobiles.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.

Art. 3. Le Ministre de l'Enseignement, de la Culture, de la Recherche scientifique et des Monuments et Sites est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 28 août 1996.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone:
Le Ministre-Président,

Ministre des Finances, des Relations internationales,
de la Santé, de la Famille et des Personnes âgées, du Sport et du Tourisme,

J. MARAITE

Le Ministre de l'Enseignement, de la Culture, de la Recherche
scientifique et des Monuments et Sites,

W. SCHRÖDER

N. 96 — 2824

VERTALING

[C - 33091]

28 AUGUSTUS 1996. — Besluit houdende bepaling van de roerende goederen die in toepassing van het decreet van 27 juni 1994 betreffende de financiering en de subsidiëring van infrastructuurmaatregelen genomen in het door de Duitstalige Gemeenschap georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs als uitrusting worden gesubsidieerd

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 27 juni 1994 betreffende de financiering en de subsidiëring van infrastructuurmaatregelen genomen in het door de Duitstalige Gemeenschap georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 2 augustus 1996;
 Gelet op het akkoord van de Minister-President, bevoegd inzake Begroting;
 Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni en 4 juli 1989;
 Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de regels inzake uitrusting bedoeld in het decreet van 27 juni 1994 betreffende de financiering en de subsidiëring van infrastructuurmaatregelen genomen in het door de Duitstalige Gemeenschap georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs moeten worden vastgesteld ten einde de huidige aanvragen om subsidiëring onverwijld en volledig te kunnen behandelen;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs, Cultuur, Wetenschappelijk Onderzoek, Monumenten en Landschappen,

Besluit :

Artikel 1. Volgende roerende goederen gelden als uitrusting en kunnen gesubsidieerd worden in toepassing van het decreet van 27 juni 1994 betreffende de financiering en de subsidiëring van infrastructuurmaatregelen genomen in het door de Duitstalige Gemeenschap georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs :

Tafels, banken, stoelen, stapelkasten, kasten, boekenkasten, poefen, stapelkasten, schildertafels en borden op wieltes.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn aanneming.

Art. 3. De Minister van Onderwijs, Cultuur, Wetenschappelijk Onderzoek, Monumenten en Landschappen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 28 augustus 1996.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,

Minister van Financiën, Internationale Betrekkingen, Gezondheid, Gezin en Bejaarden, Sport en Toerisme,

J. MARAITE

De Minister van Onderwijs, Cultuur, Wetenschappelijk Onderzoek, Monumenten en Landschappen,

W. SCHRÖDER

[96/33102]

4. MÄRZ 1996. — Programmdekret. — Erratum

D. 96 — 2625 (96 — 845)

Im *Belgischen Staatsblatt* vom 18. April 1996, Seite 9190, muß in Artikel 25 gelesen werden:
 « 2° l'article 1er, 2°; »

TRADUCTION

[96/33102]

4 MARS 1996. — Décret-programme. — Erratum

F. 96 — 2625 (96 — 845)

Au *Moniteur belge* du 18 avril 1996, page 9190, doit être lu à l'article 25 :
 « 2° l'article 1er, 2°; »

VERTALING

[96/33102]

N. 96 — 2625 (96 — 845)

MAART 1996. — Programmadecreet. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 18 april 1996, bladzijde 9190, moet in artikel 25 worden gelezen :
 « 2° l'article 1er, 2°; »

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 96 — 2626

[C - 96/27677]

31 OCTOBRE 1996. — Arrêté du Gouvernement wallon définissant les règles d'établissement, de contrôle et de suivi d'un plan de gestion des communes à finances obérées

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 3 juin 1993 relatif aux principes généraux du plan de gestion des communes à finances obérées, notamment l'article 6;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne, donné les 4 et 27 juin 1996;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 14 mai 1996;